

POLICZONY (148) *part praet pass pf*

policzony, policzon (148), [**policzony**].

policzony (93), **policzon** (55).

Pierwsze o jasnej w formach złożonych drugie o jasne; w formach niezłożonych -on (4), -ón (2); -on OpecŻyw, KochPs; -on : -ón Mqcz (2:2); -on-.

sg m N policzon (46), policzony (18); ~ (praed) -on (42), -ony (17); -on OpecŻyw, TarDuch, FalZioł, RejPs (2), SeklWyzn, HistAl, KromRozm I, BibRadz (3), BielKron (6), RejPos (7), LeovPrzep, RejZwierc, RejPosWstaw, ModrzBaz (7), KochPs; -ony KrowObr (2), SkarŻyw (2), KochTr, WisznTr, ArtKanc, GrabowSet, LatHar (3), SiebRozmyśl, SkarKaz; -on : -ony LubPs (1:1), GórnDworz (1:1), WujNT (5:2). ◇ G policzon(e)go (1). ◇ A policzon(e)go (2). ◇ f N policzoną (5), policzona (4); ~ (attrib) -oną (1); ~ (praed) -oną (4) KuczbKat, BudNT, KlonŻal WujNT, -ona (4) BielKron, SienLek, KochTr, KochMRot. ◇ n N (praed) policzono (6), policzon(e) (1) KuczbKat. ◇ pl N m pers policz(e)ni (39). subst policzone (17); -é (1), -(e) (16). ◇ G policzonych (8). ◇ A subst policzoné (1).

Składnia dopełnienia sprawcy: policzon od kogo (3).

Sł stp s.v. policzyć, Cn brak, Linde XVI w.

1. *Obliczony, zsumowany; numeratus Vulg, PolAnt; computatus, recensitus Vulg (44) : Y dał Ioáb fipfek policzonego ludu [numerum descriptionis populi] Krolowi Leop 2.Reg 24/9, Num 26/54; Cić fą fynowie Lewi wedle domow oycow ich przednieyfy z narodu káždego policzeni [cum numerationibus suis] BibRadz 1.Par 25/24, Num 26/57, 1.Par 23/14; BielKron 43, 73v; że v Páná Bogá ieden tyfiac miáfto iednego dnia ieft policzoⁿ/ ták iáko pímo świadczy mowiąc: Tysiác lat fą v ciebie miły Boże/ iákoby dzień wczoráyfy ktory minął. LeovPrzep H; RejPosWstaw [143²]v.*

policzony według (a. podług, a. wedle, a. wedla) czego (9): Byli tedy Rubená pierworodnego fyná Izráelowego policzeni/ według rodu/ pokolenia/ á podług domow oycow ich BibRadz Num 1/20, Num 1/22, 24, 26, 32, 34, 36, 38; BielKron 39; [credenti autem in eum qui iustificat impium reputatur fides eius ad iustitiam secundum propositum gratie dei {(byva policzena vedla vlozenia)} Glosy II 84/26].

policzony na co (1): Y policzeni fą ná poczty ofobne według rodzáiow ná pułzczy Syná ludzyc Izráelfcy/ z narodu Ruben pirwżego fyná Izráelowego BielKron 39.

policzony za co (1): Iaus y Baryafz niemieli wiele dżiatek/ przeto byli policzeni zá iedno pokolenie y zá ieden dom [fuerunt domui patris in numeratione una]. BibRadz 1.Par 23/11.

W połączeniu z liczebnikiem głównym (7): Była tedy summá wżech policzonych z pokolenia Gád/ czterdzielci y pięć tyfięcy/ lżelć fet y pięćdzielfiat. BibRadz Num 1/25, Num 1/21, 23, 27, 29; BielKron 74, 178.

W połączeniu z liczebnikiem porządkowym (1): A był [Maciej] wneht policzon dwunałthym zwolennikiem ku onym iedenalcie pirwżym RejPos 287v.

W porównaniu (1): Iáko niemogą być policzone [enumerárnon possunt] gwiazdy niebiefkie/ áni pomierzony piafek morfki: ták rozkrzewię náfienie Dawida flugi moiego y Lewity fluzebniki moie. Leop 1er 33/22.

Wyrażenie: »liczeniem [czego] policzony« (1): Bo fthárość nie wielkiego wieku/ áni liczenim lat policzona [annorum numero computata]/ vćciwa ieft *Leop Sap* 4/8.

Przen (13) : Małz ty policzoné vćiekánia moje *KochPs* 82.

Fraza: bibl. »włósy ([czyje]) (na głowie a. głowy [czyjej]) (są a. będą, a. mają być) policzone« = *capilli capitis numerati sunt PolAnt, Vulg* (11): Włósy też głowy wáfzey wfyzthki policzone fą. *BibRadz Matth* 10/30, I 298d *marg; RejPos* 222v, [236]v, 325v; *BudNT Luc* 12/7; y włófy ná głowie wiernych fynow Bożych fą policzone/ y ftopy obráchowáne *CzechRozm* 226, 230; *WujNT Matth* 10 *arg*, 30, *Luc* 12 *arg*.

a) *O wyznaczonym końcu* (1) : Zaż niewież/ ze [...] żywotá twego gránicá od Páná ieft zámierzona/ dńi rozmierzone/ xięzyce policzone? *BiałKaz Cv*.

a. *Wliczony, mieszczący się, wchodzący w skład większej jednostki [w co]* (1) : Et octo stadia, Ósmioro ftay w yednę milę bywa policzono. *Mącz* 221c.

b. *Wzięty pod uwagę z większej ilości* (1) :

Wyrażenie: »w liczbie policzony« (1): tedy ciż wfyfcy Deputáci tych Woiewództw Wołynkiégo y Brácláwkiégo/ będą powinni z témiż Deputaty zásiádác/ y wotowác/ wśzákże w liczbie tylko z tych Woiewództw/ dwa głófy máią bydż policzoné *SarnStat* 869.

2. *Uznany za kogoś lub za coś, zaliczony, włączony; adnumeratus (annumeratus) PolAnt, Modrz, Vulg; connumeratus, deputatus, recensitus, reputatus Vulg; relatus Modrz* (99) :

policzon do czego (1): *RejPos* 61 *cf* »przyłączon abo policzon«.

policzon(y) między kogo, między co (25): *SeklKat* A2; niema być politzony między flugi boże/ ktokolwiek o przełożeńftwie będzie fmiął mowić. *KrowObr* 17v, 17v; *BibRadz Act* 1/17; [*Diana*] ieft też między drugie boginie policzoná/ nád láfy/ nád drogámi/ y nád żwierzęty. *BielKron* 23, 122, 139; 151b; *RejPos* 239v; *KarnNap* A4v; *Caius Iulius* Cefarz on naypirwży Monárchie Rzymfkiey fprawcá/ powiádaią iż o ięzyku Lácińfkim Księgi do Cyceroná piśał/ tenże też między nasławnieyfe Oratory ieft policzon. *ModrzBaz* [16]v; Zá winą pieniężną pomaga ftarodawny tey Ziemie zwyczaj/ ktory ieft między Artykuły Práwá policzon *ModrzBaz* 27v; Tákowy tedy podatek/ ktoryby dla Rzeczyóspolitey był fkládan/ niebyłby policzon [numeraretur] między wyftępki Simoniey/ ále między wielkie á wieczney pámiátki godne dobrodzieyftwá. *ModrzBaz* 139v, 39, 53, 137,140v; *SkarŻyw* 543; Niefzczęśliwy ia człówiek/ [...] Terazem nagle z ftopniów oštátnich zrzucony/ Y między infzé ieden z wielá policzony. *KochTr* 10; *StryjKron* [150]; *LatHar* 306, 308; *WujNT* 293, *Act* 1/26, s. 700.

policzony w co (1): nie fynowie ciálá/ fą fynmi Bożymi: ále fynowie obietnice/ bywáią w plemię policzeni [aestimantur in semine]. *WujNT Rom* 9/8.

policzon(y) za kogo, za co, za jaki(ego) (11): *SeklWyzn* d4; *GórnDworz* F5; *RejPos* 322; ABowiem ieden kftałt przyiaciół ieft/ w kthorym fie záwiera dobry/ [...] przijaciel/ ktory iuz máło że zá iedno ciáło drugiemu przyiacielowi policzon być nie może. *RejZwierc* 89; *ModrzBaz* 78v; ponieważ ták wielcy á vćzeni ludźie náłzego Friczá y iego księgi wielce wychwaláią/ tedyć záifte zá ieden dżiw może być policzono/ że my Polacy [...] áż do tego czáfu máłófmy o niem wiedzieli *ModrzBazBud* tc6v; Wefelmy fię wfyfcy z tego/ zwycięftwá bárzo sławnego/ Kryftufá Páná náłzego/ [...] Iegośmy

śmiercią zbawieni/ [...] y zá dobre policzeni *ArtKanc* F3, F6v, F10v; dziś policzony ieftem zá fyná przeczyltey Mátki twoiey. *SkarKaz* 161b. Cf »za nie policzony«.

policzony kim (1): Ták prawdziwie fzczeńsiwi [!] y błogofławieni Będziem/ y Bogá Oycá fynmi policzeni. *KolakSzczeńśl* C4v.

policzon(y) między kim, między czym (15): *FalZioł* I 153c; bo potępieni nie będą w dzień fądny między fprawiedliwemi policzeni. *WróbŻołt* B2; *KromRozm* I O3; Myędzy tymim policzon co w odchłań wftępuyá *LubPs* T3v; *GroicPorz* gg3v; A wfyłtkich ktorych náliczono/ [...] męczyzny było dwádzieścia y trzy tyfiące: kthorzy nie fá policzeni między fyny Ifraelfkimi/ áni im rozdano dzierzaw z innymi. *Leop Num* 26/62; Inter illos connumeratur. Bywa policzon między onemi/ k niem należy. *Mqcz* 253c, 254c; *GórnDworz* Mm5v; *RejPos* 85v; iż też Małżeńftwo ták wielkimi y Boskimi dáry iefť ozdorbione/ że włafnie y prawdziwie między infzymi Powfzechnego Kościołá Swiętościámi policzone iefť *KuczKat* 250, 160; *KochMRot* B3; *WujNT* 47, *Luc* 23/37; [*HerbOdpow* Mm7].

policzon(y) między kogo a. kim (11): Iezu ktorys łotrom był przyłączon á między złołniki paliczon [!]. *TarDuch* [C4]v; *RejPs* 184v; *BibRadz* 2.Reg 4/2; Inter Philosophos reddendus est, Między Philosophi ma być polyczón. *Mqcz* 92d; *RejPos* 104v; *SkarŻyw* 185; Przetoż o *Phoebe* duřá ták ćwiczóna/ Niech między bogi będzie policzona. *KlonŻal* D4v; *Calep* 293a; *WujNT* Aaaaaa4; *SiebRozmyśl* H4; *KlonFlis* A3.

policzony w czym (1): Są też ci ktorzi zwierzchnemu Pánu/ ábo Krolowi nie niedawáią/ ále przedię dawáią tym ktorzi zá nimi profzą/ áby tym fnádniey doftáli. Ale y ci w tákowemże wykoku máią być policzeni [*putandi sunt*] [*tj. uznani za winnych tego wyskoku*]. *ModrzBaz* 74v.

policzon(y) z kim (8): Powiedámci wám za práwdę/ ijże mułi fie popełnitz we mnie/ tzo iefť piáno. Iże ze złymi policzon iefť *OpecŻyw* 98; *SkarŻyw* 208; Policzonym z orřzaki/ co w otchłań stępuią/ Co w śmierci/ bez rátkunku/ wolnymi fie czuią. *GrabowSet* H3; *LatHar* 713, 718; *WujNT* Mar 15/28, Act 1/17; *CzahTr* G.

Wyrażenia: »policzony w cząstkę [*czyjā*]« (1): Dziękuyćie záwřze Bogu oycu/ ktory nas godne wczynił/ ábychmy byli policzeni w cząstkę swiętych w swiętości *WujJud* 94.

»policzon na miestce [*czyje*]« (1): [*mówi król Filip*] niechay thedy będzie chowáne [*dziecko*] w dobrej pámięci/ iákoby był moy fyn/ ále niechay będzie policzon ná miesthce fyná kthoregom z infzey żony miał [*in filii quem ex altera uxore habui succedat locum*] *HistAl* A6v.

»za nie policzony« = *wzgardzony, odrzucony* (1): A chodź by też długiego żywota byli [*synowie cudzołóżników*]/ zá nie policzeni będą [*in nihilum computabuntur*] *Leop Sap* 3/17.

»policzon(y) w poczet, w liczbę, w poczcie, w liczbie, w rejestrze« [*w tym: kogo* (12), *z kim* (2)] = *cum* [*aliquibus*] *numeratus* *PolAnt*; *in* [*aliquibus*] *numeratus* *Modrz* [*szyk* 13:4] (9:4:2:1:1); *RejPs* Ff2; Bowiem ten káždy bywa hoynye náfycony/ Ktory bywa w twych wyemych poczet policzony *LubPs* P2v; *BibRadz* Is 53/12; *RejAp* 48; gdyż iuz pewnie wieřz/ iż iefli będzieř przy nim [*przy Bogu*] mocno ftał á będzieř dzyerzał fthale wiáre iemu/ żeř bráćifzek iego/ á krew ze krwi iego/ gdyż niewierny żadęn w ten poczet policzon nie będzie *RejPos* 109, 9v; á potym [*Solon*] wliczbę siedmi Greckich mędrcom był policzon. *ModrzBaz* 129v, 92v, 122v; Dla czego przed fądem być muřzą pohánbieni/ Ani w liczbie z dobrými będą policzeni *KochPs* 3; Y będą nád mniemánié ludźi

niezycziwych/ Iełzche policzon w regestrze żywych *KochPs* 176; W iákíey cźci y w iákim pocźcie táiemnie policzeni bywaią/ ktorzy fię w oczách ludzkich wzgárdzonými być nie fromáią. *SkarŻyw* 212; Czyś ty nád wźytki niebá wyfoko wniešioná? A tám w liczbę Aniołów máłych policzoná. *KochTr* 10; *CzechEp* 112; *WisznTr* 31; *ArtKanc* P20v; *WujNT przedm* 41.

»w pośrzodku [kogo] policzon« (1): Iáko Izáiafz o nim [o *Chrystusie*] powieðał/ iż on będąc niwinnym w pośrzodku złoczyńcow miał policzon á poštáwion być. *RejPos* [105].

Szeregi: »policzon albo porowan« (1): Non est inter doctos habendus. Nie ma być miedzy vczone policzon álbo s vczonemi porowan. *Mącz* 151b.

»policzon a postawion« (1): *RejPos* [105] cf »w pośrzodku policzon«.

»przyłączon abo policzon« (1): mamy baczyć/ iáka to ieft rofkořz/ ktho ieft przyłączon ábo policzon do they winnice iego *RejPos* 61v.

»wpisany i policzony« (1): WYełe nayduiem w pyłmie pogańfkim y teź krzełciańfkim [...] otich ludziach ktorzy aczkolwiek znikię⁸⁰ rodzaju wyfzli y wiele złego czynili/ á wźak ze gdi fie vfnali y polepfili fą miedzi dobre wpyřfani y policzeny *SeklKat* A2.

a. Objęty, ogarnięty zewnętrznym działaniem [w co] (1) : Przeto fie ták stáło/ iż żadny s stárych ktorzy wyfzli z Egiptu/ nie przyfzedł do ziemie Chanáneyfkiey obiecáney/ okrom tych ktorzy ná ten cźás byli młodymi [...]. Teź y dom Lewi nie był policzon w tę plagę/ bo ielzche ná ten cźás gdy byli w Egipcie nie był obdárzon dořtoieńftwem kápłańfkim. *BielKron* 40v.

b. Wybrany, wyznaczony (4) :

policzony do czego (2): Dáley iuź Apořtoł dořthátecźniey wylicza/ ktorzy fą ci policzeni do błogofłáwieńftwá wiecznego *RejAp* 69. Cf *Wyrażenie*.

policzon ku czemu (1): wźákże policzon ieft narod Lewi ku fłůźbie Boźey od fynow iego *BielKron* 39v.

Wyrażenie: »policzon(y) do towarzystwa [kogo], w towarzystwo [komu]« (1:1): Wtorey nocy będziefz policzon w towarzystwo Pátryárchom s. *BielKron* 97v; á pewnie iuź tego możemy być iřci/ [...] iżełmy iuź fą policzeni bez wźzego wátpienia do towarzystwá tych duchow fwiętych *RejAp* 69.

3. Poczytany, przypisany; reputatus PolAnt [komu] (5) : [Cato rádźił/ áby Pompeiuřfłowi [...] wřlytká włádzá/ á moc ná ten cźáľz byłá policzoná *ErazmJęzyk* B2.]

policzon(y) ku czemu (4): *LubPs* Y3v; zá ktorą tho wiára/ ták iáko pířmo powiáda/ wźytko mu [*Abrahamowi*] ieft policzono ku řpráwiedliwořci iego *RejPos* 350; *BudNT Rom* 4/9; A niebędzie mu [*człowiekowi*] to policzono ku potępieniu/ że niekiedy cźłonki řwe ná niedobre życie obrácał *KarnNap* E4v.

policcon za co (1): Przypędźiła mie k temu przyczyná tákowa/ ktora od niewiádomych/ zá zazdrořć/ może mi być policzoná *SienLek* 193.

Synonimy: **1.**, **2.**, **3.** *poczytany*; **1.** *obrachowany, zrachowany*; **2.** *uznany*; **b.** *wybrany*.

Cf [**NIEPOLICZONY**], **POLICZYĆ**